



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0107

Giovedì 01.02.2024

Sommario:

◆ **Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede: Udienza al Primo Ministro della Repubblica Democratica di São Tomé e Príncipe**

◆ **Comunicato della Sala Stampa della Santa Sede: Udienza al Primo Ministro della Repubblica Democratica di São Tomé e Príncipe**

Testo in lingua italiana

Traduzione in lingua portoghese

Traduzione in lingua inglese

Traduzione in lingua spagnola

Testo in lingua italiana

Oggi, 1° febbraio 2024, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in Udienza nel Palazzo Apostolico il Primo Ministro della Repubblica Democratica di São Tomé e Príncipe, S.E. il Sig. Patrice Émery Trovoada, il quale si è successivamente incontrato con Sua Eminenza il Cardinale Pietro Parolin, Segretario di Stato di Sua Santità, accompagnato dal Rev.mo Mons. Mirosław Wachowski, Sotto-Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nel corso dei cordiali colloqui, sono state rilevate le buone relazioni tra la Santa Sede e la Repubblica Democratica di São Tomé e Príncipe, e ci si è soffermati su alcuni aspetti della situazione politica e socio-economica del Paese, specialmente sulla collaborazione in campo educativo e sanitario.

Nel prosieguo della conversazione, vi è stato anche uno scambio di opinioni sull'attualità internazionale, con particolare riferimento ai problemi di sicurezza nei Paesi del Continente Africano.

Dal Vaticano, 1° febbraio 2024

[00208-IT.01] [Testo originale: Italiano]

Traduzione in lingua portoghese

Hoje, 1º de fevereiro de 2024, o Santo Padre Francisco recebeu em Audiência no Palácio Apostólico o Primeiro-ministro da República Democrática de São Tomé e Príncipe, S.E. Patrice Émery Trovoadá, que posteriormente se encontrou com Sua Eminência o Cardeal Pietro Parolin, Secretário de Estado de Sua Santidade, acompanhado pelo Rev.do Monsenhor Mirosław Wachowski, Subsecretário para as Relações com os Estados e as Organizações Internacionais.

Durante as cordiais conversas, foram destacadas as boas relações entre a Santa Sé e a República Democrática de São Tomé e Príncipe, e foram postos em relevo alguns aspetos da situação política e socioeconómica do país, em especial a colaboração nos campos educacional e da saúde.

Prosseguindo a conversa, houve também uma troca de opiniões sobre a atualidade internacional, com particular atenção aos problemas de segurança nos países do continente africano.

Do Vaticano, 1º de fevereiro de 2024

[00208-PO.01] [Texto original: Italiano - Tradução não oficial]

Traduzione in lingua inglese

Today, 1 February 2024, the Holy Father Francis received in audience in the Vatican Apostolic Palace the Prime Minister of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe, His Excellency Patrice Émery Trovoadá, who subsequently met with His Eminence Cardinal Pietro Parolin, Secretary of State of His Holiness, accompanied by the Reverend Msgr. Mirosław Wachowski, under-Secretary for Relations with States.

During the cordial discussions, the good relations between the Holy See and the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe were highlighted, and some aspects of the political and socio-economic situation of the country were noted, especially collaboration in the fields of education and healthcare.

This was followed by an exchange of opinions on international current affairs, with particular reference to security problems in the countries of the African Continent.

From the Vatican, 1 February 2024

[00208-EN.01] [Original text: Italian - working translation]

Traduzione in lingua spagnola

En la mañana de hoy, jueves 1 de febrero de 2024, el Santo Padre Francisco ha recibido en audiencia en el

Palacio Apostólico al primer ministro dela República Democrática de Santo Tomé y Príncipe, Excmo. Sr. Patrice Émery Trovoada, quien sucesivamente se reunió con Su Eminencia Cardenal Pietro Parolin, Secretario de Estado de Su Santidad, acompañado por el Revmo. Mons. Mirosław Wachowski, Sub-secretario para las Relaciones con los Estados.

Durante las cordiales conversaciones, se destacaron las buenas relaciones entre la Santa Sede y la República Democrática de Santo Tomé y Príncipe, y se trataron algunos aspectos de la situación política y socioeconómica del país, especialmente la colaboración en los ámbitos de la educación y la sanidad.

Prosiguiendo la conversación, hubo también un intercambio de puntos de vista sobre la actualidad internacional, con especial referencia a los problemas de seguridad en los países del continente africano.

Desde el Vaticano, 1 de febrero de 2024

[00208-ES.01] [Texto original: Italiano - Traducción no oficial]

[B0107-XX.01]
